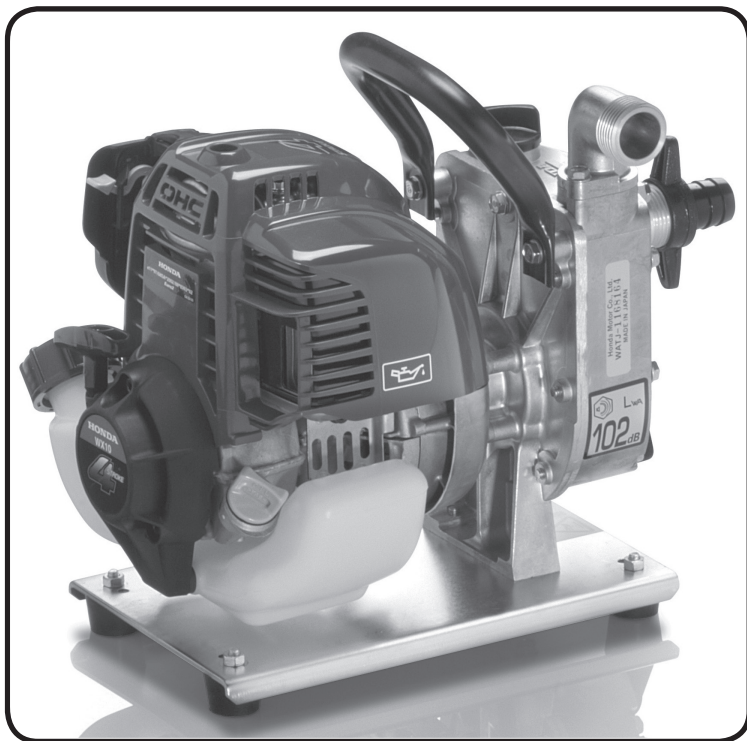


# HONDA VANNPUMPE WX10



## INSTRUKSJONSBOK

*(Oversatt fra original instruksjonsbok)*



*Importør:*

**BEREMA**

*Et selskap i Atlas Copco-gruppen*



Kjære kunde -

gratulerer med valget av HONDA vannpumpe.

Denne instruksjonsboken dekker alt du bør vite om sikker betjening og vedlikehold av investeringen din. Les derfor boken nøye og forsikre deg om at du har forstått instruksjonene.

All informasjon er basert på de ferskeste produktopplysninger. Vårt mål er imidlertid at du til enhver tid skal kunne nyte godt av de siste tekniske nyvinninger, materialer og erfaringer. Derfor forandres våre modeller hele tiden, med den følge at spesifikasjoner kan bli endret uten forvarsel.

Illustrasjonene i boken er basert på den modellen som beskriver det enkelte aktuelle punkt best mulig, og kan derfor variere noe fra din modell. Skulle du få problemer eller har noe du lurer på, er det bare å kontakte din Honda fagforhandler eller oss i Berema A/S.

Denne instruksjonsboken er å betrakte som en del av vannpumpen, og bør følge utstyret om du skulle selge det. Et siste råd før du starter - les garantibestemmelsene med rettigheter og forpliktelser. Garantibeviset er et eget dokument som fulgte med ved kjøpet av maskinen.

Ingen del av boken kan kopieres uten skriftlig tillatelse.

Betydningen av symboler som du finner i denne boken:

 **ADVARSEL** Antyder overhengende fare for alvorlige personskader dersom advarselen ikke tas på alvor.

FORSIKTIG:

Antyder mulige skader på utstyr eller eiendom om instruksjonen ikke følges.

MERK: Gir brukeren nyttig informasjon.

Skulle det dukke opp problemer - eller det er noe du lurer på - er det bare å kontakte din lokale Honda fagforhandler eller oss i BEREMA A/S.

 **ADVARSEL** Honda vannpumper er konstruert for sikker og pålitelig bruk forutsatt at den betjenes i henhold til instruksene.

Les instruksjonsboken og sett deg inn i instruksene før du tar pumpen i bruk. Uvitenhet kan føre til skader på folk og utstyr.

# INNHOLDSFORTEGNELSE

---

	Side:
FORORD .....	3
1. SIKKERHETSREGLER .....	5
2. PLASSERING AV SIKKERHETSMERKER .....	7
3. UTSYRETS HOVEDDELER .....	9
4. FØR DU STARTER .....	11
- Montering av slangetilkobling .....	11
- Tilkobling av sugeslangen .....	11
- Tilkobling av trykkslangen .....	12
- Sjekk av motoroljens nivå .....	12
- Sjekk av bensinnivå .....	14
- Kontroll av luftfilter-element .....	16
- Kontroller at det er vann i pumpehuset .....	17
5. START AV MOTOREN .....	18
- Justering av forgasseren for bruk i store høyder .....	21
6. BETJENING .....	22
7. STANS AV MOTOREN .....	23
8. VEDLIKEHOLD .....	24
- Vedlikeholdsskjema .....	25
- Skifte av motorolje .....	26
- Vedlikehold av luftfilter .....	27
- Vedlikehold av tennplugg .....	28
- Renhold av bensinfilter og bensintank .....	30
- Vedlikehold av kjøleribber .....	31
- Vedlikehold av gnistfanger (utstyr som har slik) .....	32
9. TRANSPORT/LAGRING .....	34
10. FEILSØKING .....	36
11. TEKNISKE SPESIFIKASJONER .....	38
12. MESTERKLASSEN .....	40
13. EGNE NOTATER .....	48

## ⚠ ADVARSEL

### Sørg for sikker bruk -



- Honda vannpumper er konstruert for sikker og pålitelig bruk, forutsatt at du tar instruksjonene på alvor.
- For din egen skyld bør du lese og forstå denne instruksjonsboken før du tar vannpumpen i bruk. Slurv her kan føre til alvorlige personulykker eller skader på utstyret.



- Lydpotten blir svært varm under bruk og vil være det en god stund etter at du har stanset motoren. Unngå kontakt før den har fått kjølt seg ned. Sett heller ikke vannpumpen til oppbevaring innendørs så lenge motoren er varm.
- Eksosanlegget blir også varmt under bruk og er det fortsatt rett etter at du har stanset motoren. For å unngå brannskader må du følge advarselmerkene som er festet på vannpumpen.

- Sjekk alltid utstyret (se side 8) før du starter motoren. Dette er viktig for å unngå ulykker eller skader på utstyret.
- Tenk sikkerhet - pump aldri brannfarlige eller rustfremmende væsker som bensin eller syrer. For å hindre rustskader bør du også unngå å pumpe sjøvann, kjemiske oppløsninger og etsende væsker som brukt olje, vin, melk etc.
- Plasser pumpen på fast, plant underlag for å unngå at den skal velte.
- For å unngå faren for brann når pumpen er i bruk, plasseres den minst én meter fra husvegger og annet utstyr. Plasser ikke brennbart materiale nær pumpen.
- Barn og husdyr må holdes borte fra området når pumpen går. Utstyret har varme deler som de kan brenne seg på.
- Lær deg hvordan pumpen stanses i en bråvending og hvordan kontroll-funksjonene virker. La ingen ukyndige få lov til å bruke utstyret uten grundig instruksjon på forhånd.

# 1. SIKKERHETSREGLER

---

## ADVARSEL

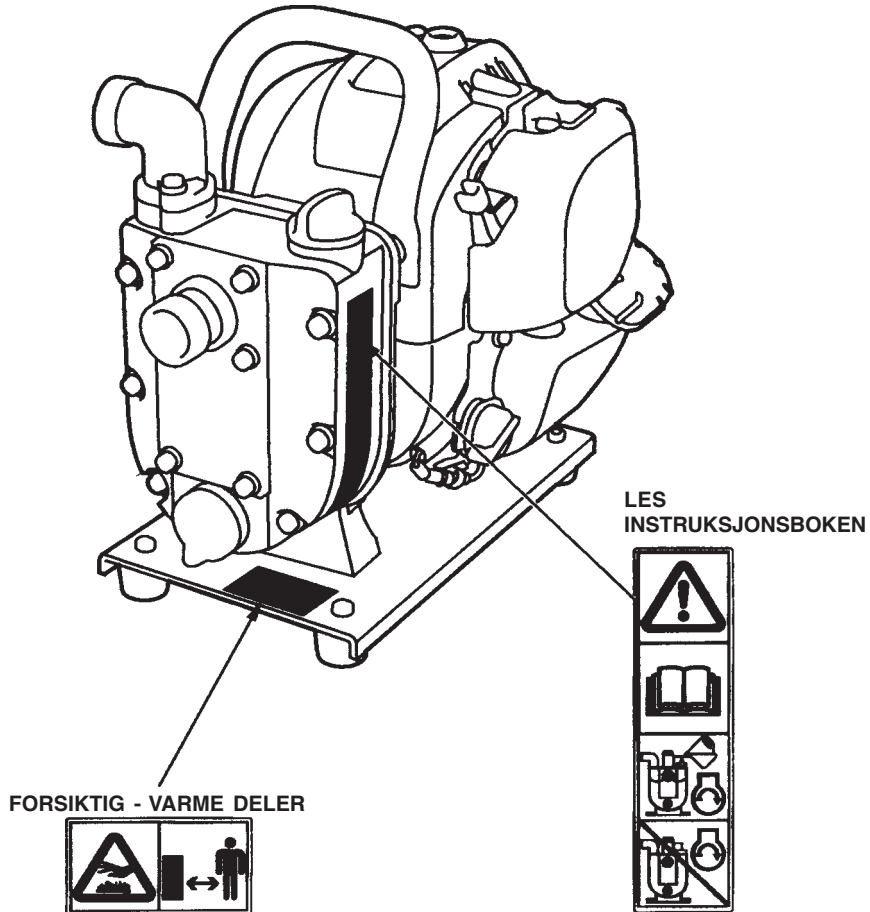
### Sørg for sikker bruk -

- Bensin er svært brannfarlig og kan eksplodere under spesielle forhold.
  - Stopp motoren og etterfyll på steder med god ventilasjon. Ikke røyk og hold trygg avstand til åpen ild og gnistkilder i området hvor du oppbevarer bensin.
  - Unngå å overfylle bensintanken. Sjekk at bensinlokket er skrudd skikkelig igjen etter at du er ferdig med å fylle.
- Unngå å søle bensin når du etterfyller. Bensinsøl eller -damp kan antennes. Har du kommet i skade for å søle, så vent til området er tørket opp før du starter motoren.
- Kjør aldri motoren i innelukket område uten skikkelig ventilasjon. Eksgass inneholder giftig karbonmonoksid som kan føre til tap av bevissthet - og i verste fall død - ved innånding.

## 2. PLASSERING AV SIKKERHETSMERKER

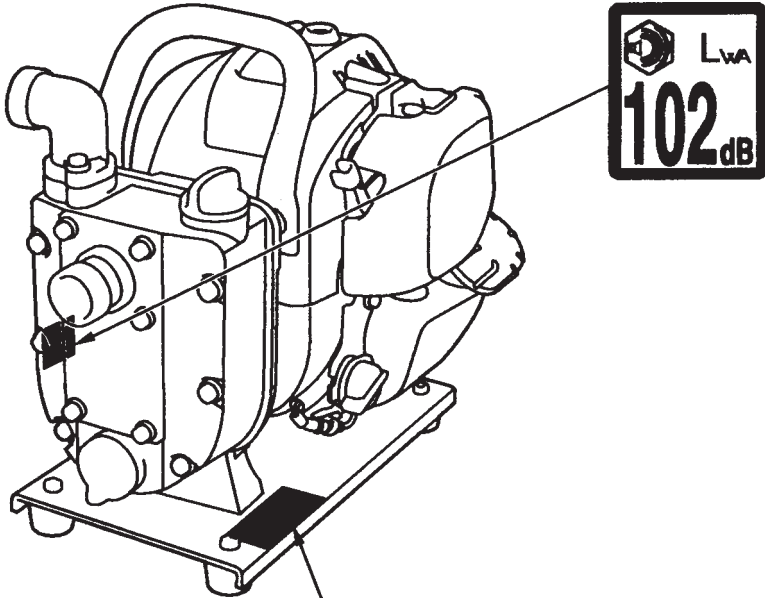
Sikkerhetsmerkene sitter på utstyret for å minne deg om mulige farer som kan føre til alvorlige skader. Legg vekt på sikkerhetsmerkene og sett deg godt inn i sikkerhetsreglene i denne instruksjonsboken.

Skulle et merke falle av eller bli uleselig, får du nye hos din Honda Fagforhandler.



## 2. PLASSERING AV SIKKERHETSMERKER

### Plassering av CE-merke



CE MERKE

Produsentens navn og adresse

**Honda Motor Co., Ltd.**  
**2-1-1 Minamiaoyama, Minato-ku,**  
**Tokyo, Japan**



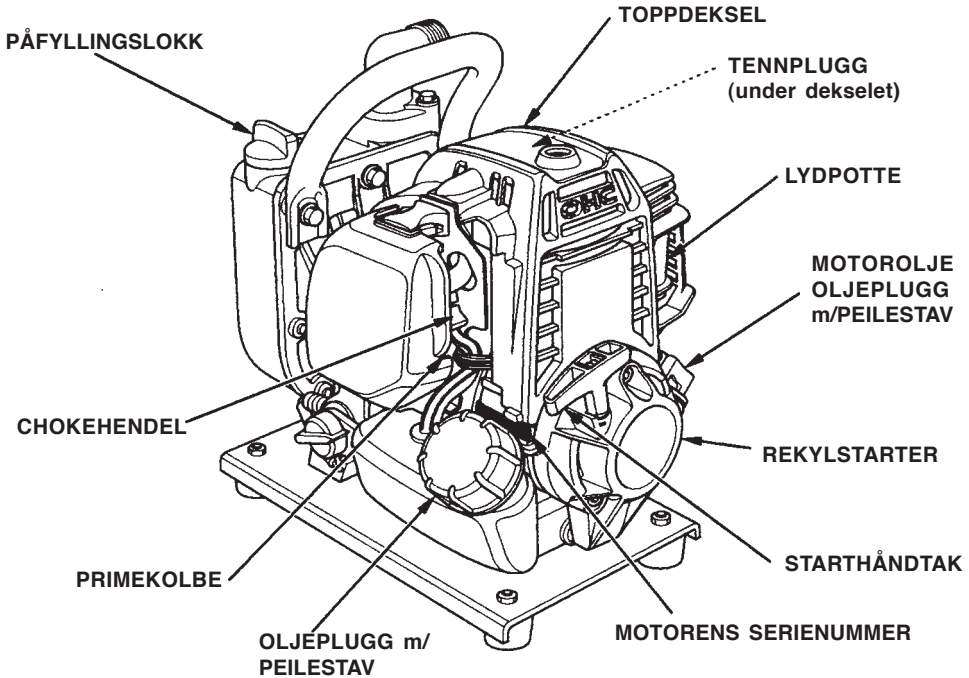
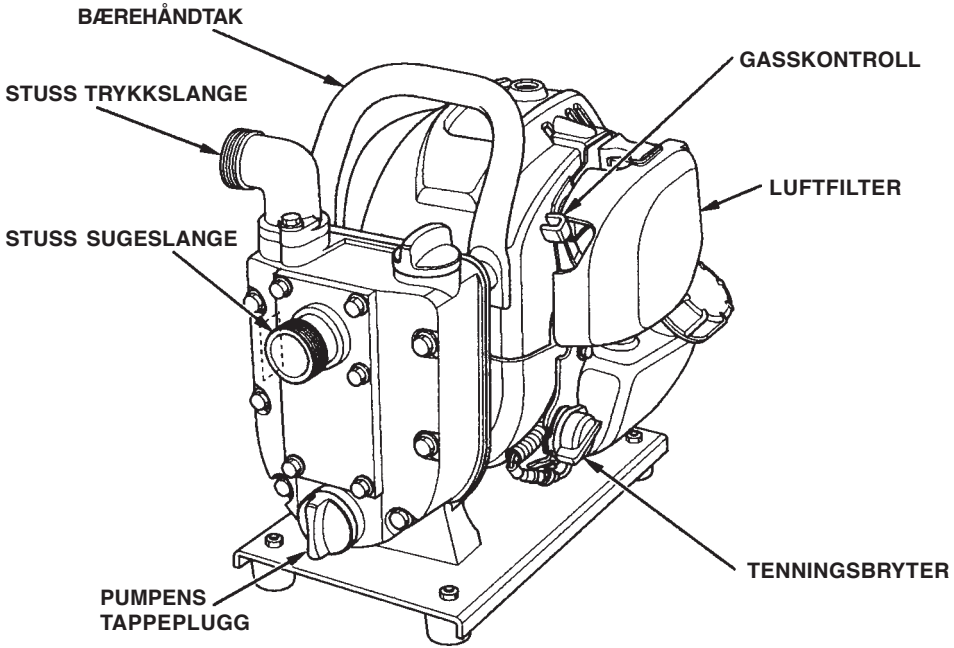
■ **WX10K1** ■ **200**

■ **0.8 kW 7000min<sup>-1</sup>** ■ **6.1 kg**

Maskinens vekt  
(standardspesifikasjon)

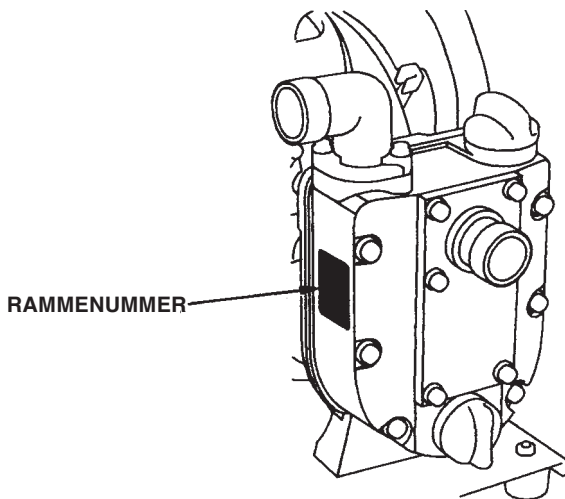


### 3. UTSTYRETS HOVEDDELER



### 3. UTSTYRETS HOVEDDELER

---



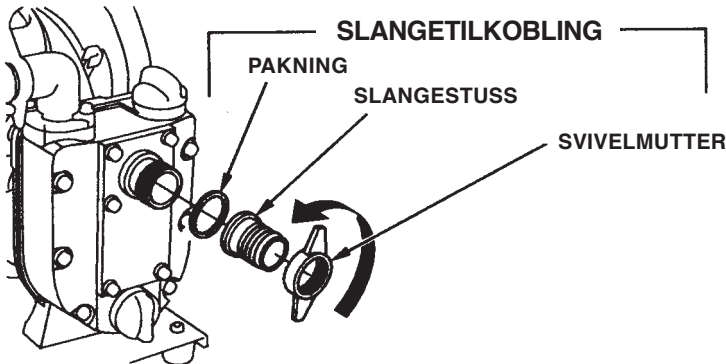
Noter motorens serienummer (se side 9) og rammenummer på linjene under. Disse numrene er nødvendige når du skal bestille reservedeler.

Motorens serienummer: \_\_\_\_\_

Rammenummer: \_\_\_\_\_

### 1. Montering av slangekobling

Husk å kontrollere at pakningen sitter riktig plassert før du monterer slangekoblingen på pumpeåpningen.



### 2. Tilkobling av sugeslange

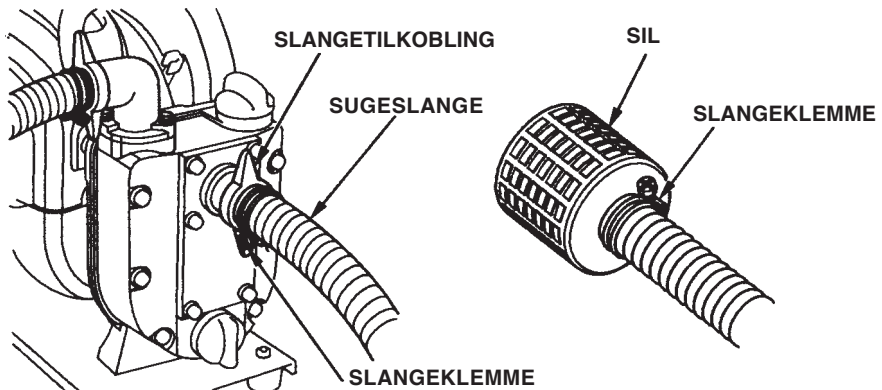
Enheten består av en slange, slangekobling og slangeklemmer. Sugenslangen må være av en forsterket og stiv type som ikke kan rulles sammen.

Sugenslangen skal ikke være lengre enn nødvendig - pumpen fungerer best når den ikke står for høyt over vannflaten. Samtidig som evakueringstiden er proporsjonal med slangens lengde.

Silen som ble levert sammen med pumpen, skal festes på enden av sugenslangen med slangeklemme - se illustrasjon.

#### **FORSIKTIG:**

Sett alltid silen på plass på enden av sugenslangen før du starter pumpen. Silen hindrer forstoppelser og skader på pumpehjulet.



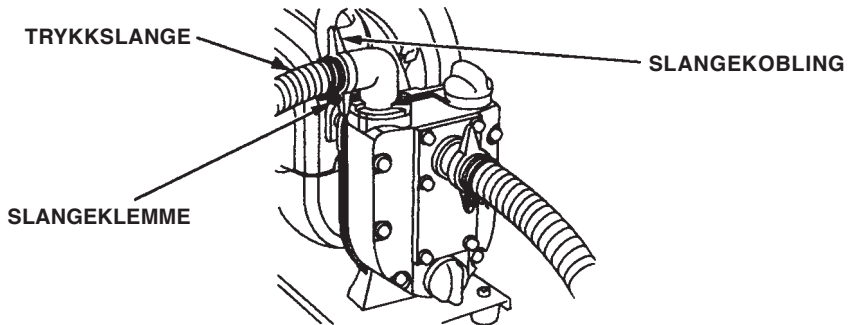
## 4. FØR DU STARTER

### 3. Tilkobling av trykkslangen

Bruk en vanlig vannslange, slangekobling og slangeklemme. En kort slange med stor diameter er mest effektivt. Lange slanger eller slanger med liten diameter øker væskefriksjonen og reduserer pumpeeffekten.

#### **MERK:**

Fest slangeklemmen godt for å hindre at slangen skal falle av ved høyt trykk.



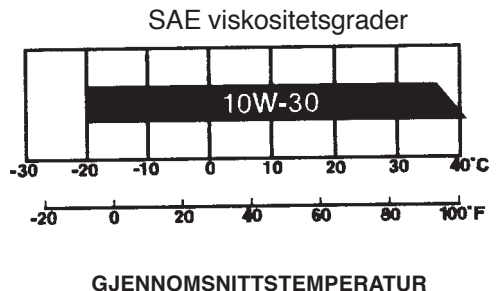
### 4. Sjekk av motoroljens nivå

Motoroljens nivå sjekkes hver 10. time. Har pumpen gått kontinuerlig mer enn 10 timer, etterfylles olje opp til kanten av påfyllingsstussen.

#### **FORSIKTIG:**

- *Motoroljen er en vesentlig faktor for pumpens levetid og ytelse. Ikke-rensende eller vegetabiliske oljer er ikke å anbefale.*
- *Stopp motoren og plasser pumpen på et plant underlag når du skal kontrollere oljenivået.*

Bruk Honda 4-takts olje eller tilsvarende kvalitet med god smøre- og renseevne, klassifisert som SG, SF ifølge krav fra amerikanske bilprodusenter. Motorolje klassifisert som SG, SF har dette tydelig merket på emballasjen. Velg viskositet som stemmer med gjennomsnittstemperaturen i området hvor du bor.



## 4. FØR DU STARTER

### **FORSIKTIG:**

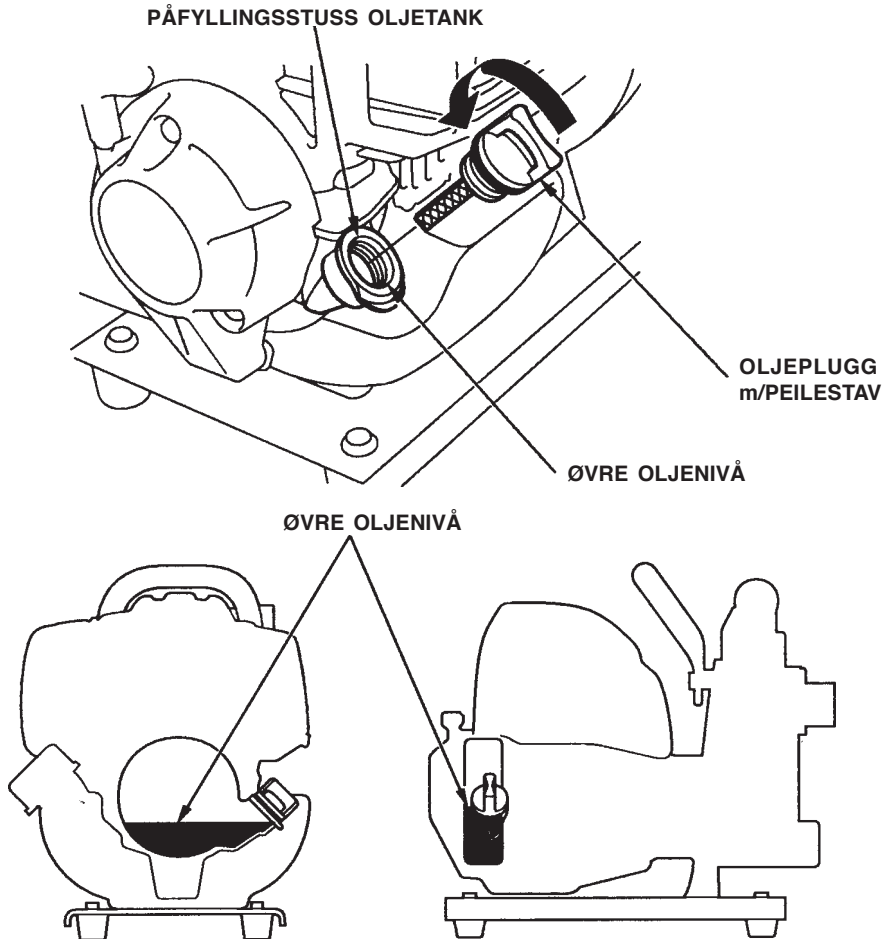
- *Bruk ikke 2-takts eller ikke-rensende oljer, som vil redusere motorens levetid.*

Anbefalt arbeidstemperatur for denne motoren ligger mellom - 5°C og + 40°C.

1. Plasserer motoren vannrett på et jevnt underlag.
2. Skru av oljelokket og sjekk oljenivået: Oljen skal stå opp til kanten av påfyllingsstussen.
3. Er oljenivået for lavt, etterfyller du opp til kanten med anbefalt oljekvalitet.

### **FORSIKTIG:**

- *Kjøres motoren med for lite olje, risikerer du alvorlige motorskader.*



## 4. FØR DU STARTER

---

### 5. Sjekk av bensinnivå

Den gjennomsiktige bensintanken gjør det enkelt å sjekke bensinnivået. Er nivået lavt, stanser du motoren og etterfyller i et område med god ventilasjon. Har du nettopp kjørt motoren, må du la den få tid til å avkjøles først.

For å fylle bensintanken, plasseres pumpen på bakken med bensinlokket vendt opp - se illustrasjon. Skru av bensinlokket og fyll bensintanken opp til bunnen av påfyllingsstussen. Prøv å unngå bensinsøl - ikke overfyll tanken. Det skal ikke stå bensin opp i tankhalsen. Skru bensinlokket forsvarlig til når du er ferdig med å fylle.

#### Anbefalt bensin: 95 - 98 oktan

For å redusere avleiringene i forbrenningskammeret, anbefaler vi at du bruker 95 - 98 oktan blyfri bilbensin eller ren 4-takts miljøbensin, som du får kjøpt på de fleste bensinstasjoner.

Bruk aldri oljeinnblandet bensin eller bensin som er forurenset. Unngå å få rusk og skitt på tanken når du fyller bensin.

### ADVARSEL

- **Bensin er svært brannfarlig og kan eksplodere under spesielle forhold.**
- **Foreta etterfylling av bensin i områder med god ventilasjon og med motoren stoppet. Røyk ikke mens du behandler bensin, og unngå åpen ild og gnistkilder i områder hvor du fyller eller lagrer bensin.**
- **Ikke overfyll tanken (det skal ikke stå bensin opp i tankhalsen). Sjekk at bensinlokket sitter forskriftsmessig etter fylling.**
- **Unngå å søle når du fyller bensin. Bensingass kan antennes. Skulle du komme til å søle, venter du til bensinen er fordampet før du starter motoren.**
- **La ikke bensinsøl få sitte på huden over lengre tid. Unngå å puste inn bensindamp.**

**OPPBEVAR BENSIN SLIK AT BARN IKKE KAN FÅ TAK I DEN.**

#### MERK:

Bensin forringes fort, avhengig av faktorer som tid, eksponering for lys og temperatur. I verste fall kan bensinen forringes i løpet av en måned. Bruk av skik bensin kan føre til alvorlige motorskader (tilstoppet forgasser, fastkjørte ventiler).

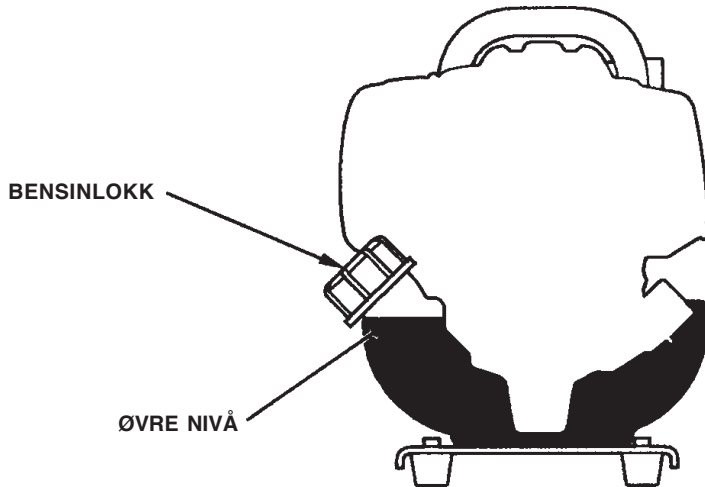
Skader som skyldes mindreverdige bensin dekkes ikke av produktgarantien.

For å unngå slike eventualiteter, anbefaler vi:

- **Bruk kun spesifisert bensin - se øverst på siden.**

## 4. FØR DU STARTER

- Oppbevaring på godkjente bensinkanner sinker nedbrytningen.
- Slal pumpen lagres lenger enn en måned, tømmes bensintank og forgasser - se side 35.



### Alkoholholdig bensin

Ønsker du å bruke alkoholholdig bensin (gasohol), må du kontrollere at oktantallet tilsvarer det som Honda foreskriver. Det er to typer på markedet:

En som er basert på etanol og en annen på metanol.

Bruk aldri blanding som overskrider 10% etanol. Unngå også metanol (metyl eller tresprit) som ikke er tilsatt løsemidler og rustbe-skyttelse for metanol.

Overskrid heller ikke 5% grensen for metanoltisetning, selv om blandingen både er tilsatt løsemidler og rustbeskytter.

### MERK:

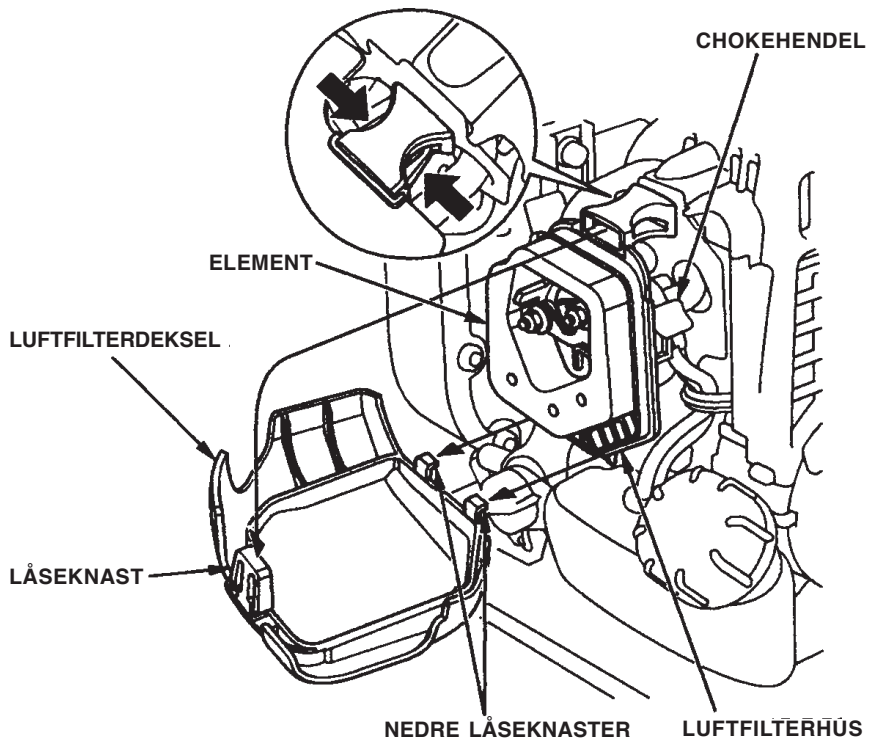
- Skader på bensinsystem eller motorens yteevne som følge av alkoholholdig bensin dekkes ikke av garantibestemmelsene. Honda går ikke god for alkoholholdig bensin, fordi det ennå ikke er godtgjort at de er fullverdige som drivstoff.
- Skulle du kjøpe bensin fra en ukjent leverandør, bør du sjekke om den inneholder alkohol - og hvilke innblandingsandeler som er benyttet. Skulle du merke unormale symptomer på motor som går på alkoholholdig bensin - eller bensin som du mistenker inneholder alkohol - så skift øyeblikkelig til bensin som du er trygg på.

## 4. FØR DU STARTER

---

### 6. Kontroll av luftfilter-element

1. Skyv choke-hendelen opp i LUKKET stilling.
2. Hekt først av øvre og så nedre låseknast(er) og ta av luftfilterdekselet.
3. Kontroller om luftfilterelementet er skittent eller ødelagt.  
Er elementet skittent, må det rengjøres - se side 27.
4. Sett elementet på plass igjen.
5. Sett dekselet på igjen: Før først nedre låseknaster på plass, deretter den øvre.



#### ***FORSIKTIG:***

*Kjør ikke motoren uten luftfilter; dette vil føre til motoren slites hurtig fordi forurensninger som støv og skitt trekkes gjennom forgasseren og inn i motoren.*



### 7. Sjekk at alle muttere, bolter og skruer sitter stramt

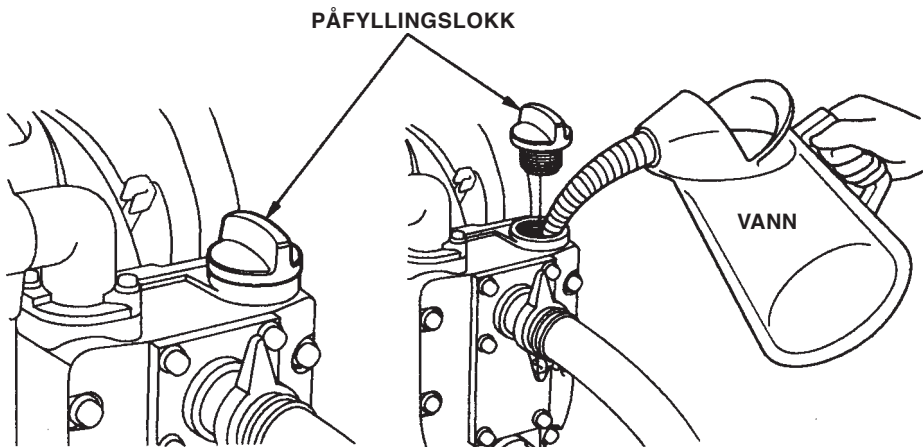
Festemidler som sitter løst, må strammes forsvarlig.

### 8. Kontroller at det er vann i pumpehuset

Etterfyll alltid vann før du starter pumpen.

#### **FORSIKTIG:**

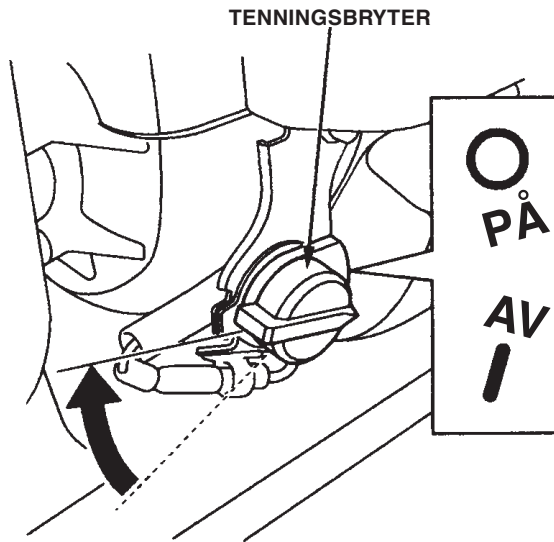
*Kjør aldri pumpen uten vann i pumpehuset, det vil føre til at pumpen overopphetes. Tørrkjøring av pumpen over lengre tid vil ødelegge pumpens tetning. Dersom utstyret er blitt tørrkjørt, må motoren stanses øyeblikkelig og pumpen få tid til å kjøle seg ned før du etterfyller vann.*



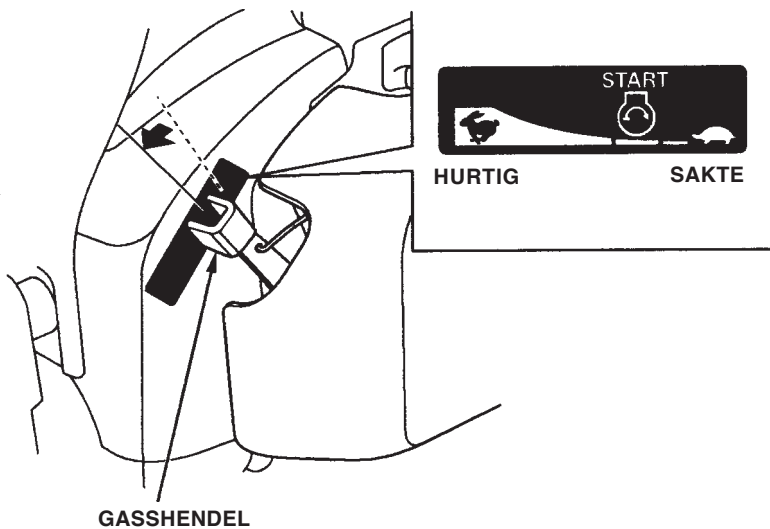
## 5. START AV MOTOREN

---

1. Sett tenningsbryteren i PÅ-stilling.



2. Sett gasshendelen halvveis mellom SAKTE og HURTIG stilling.

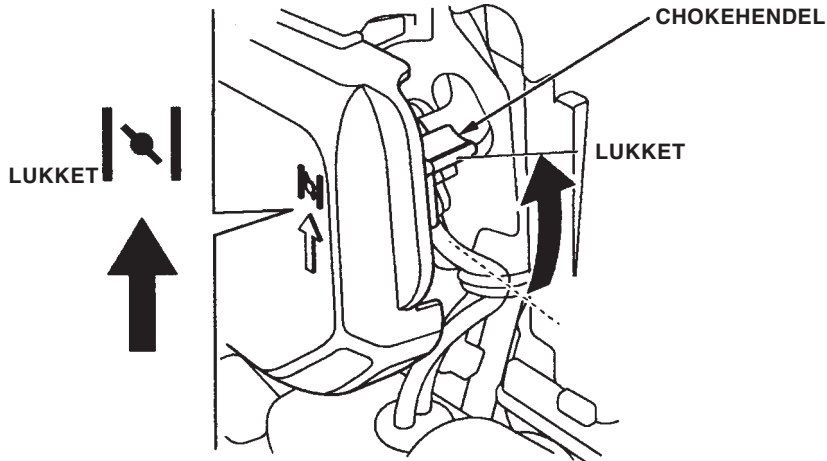


## 5. START AV MOTOREN

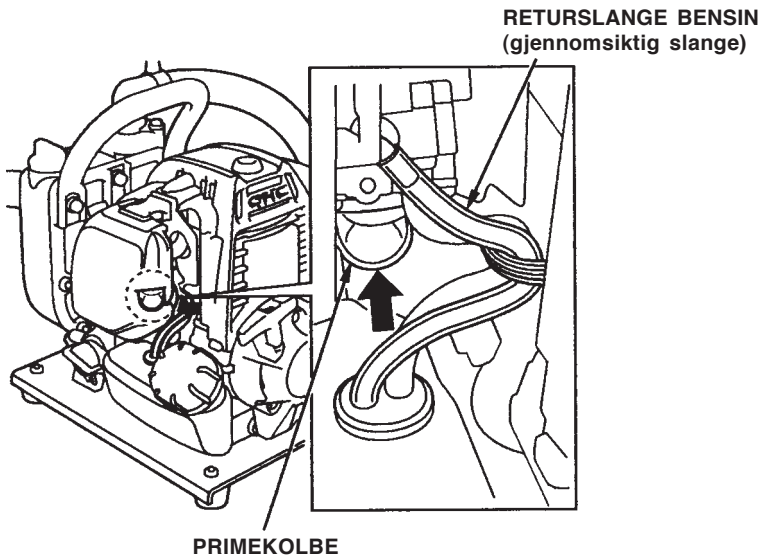
3. For å starte en kald motor: Sett choken i LUKKET stilling.

### MERK:

Bruk ikke choken når motoren er varm eller lufttemperaturen er høy.



4. Trykk inn primekolben gjentatte ganger til bensin er fullt synlig i returslangen (gjennomsiktig plastslange).



## 5. START AV MOTOREN

---

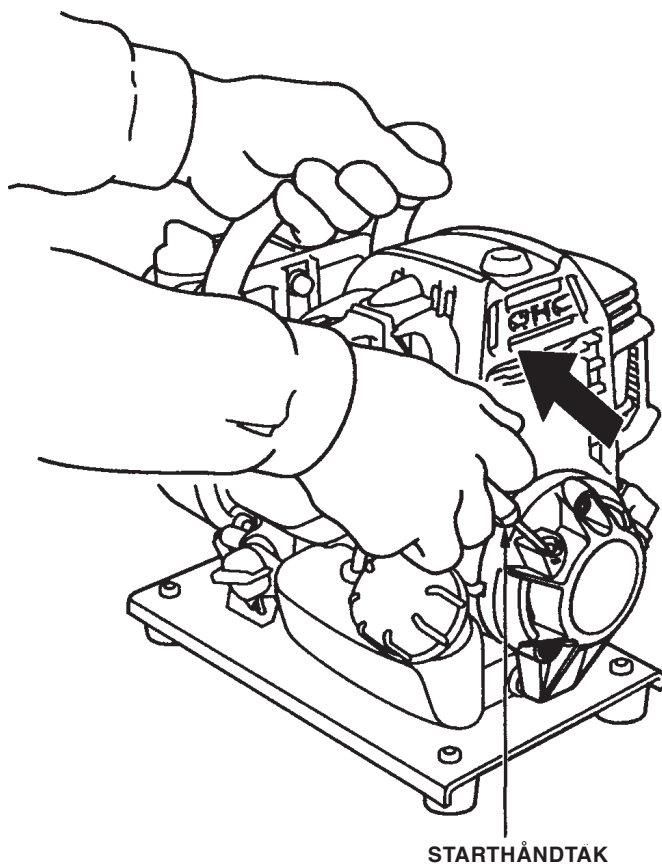
5. Ta godt tak i bærehåndtaket og trekk lett i startsnoren til du merker motstand. Trekk så snoren til deg med et bestemt drag. Slipp startsnoren forsiktig tilbake.

### ***FORSIKTIG:***

*Bråslipp aldri startsnoren, men før den kontrollert tilbake slik at du unngår skader på starteren.*

### **MERK:**

Trekk alltid startsnoren til deg med et bestemt drag etter at du har merket motstand. Gjør du ikke det, risikerer du for dårlig gnist på tennpluggen og at motoren ikke vil starte.



- **Bruk i store høyder**

Bruker du pumpen i store høyder, vil forgasserens standardblanding av drivstoff/luft bli for fet. Dermed avtar yteevnen samtidig som drivstoffbruket øker.

Yteevnen kan tilpasses store høyder ved å installere bensindyse med mindre diameter i forgasseren og justere stillskruen. Bruker du pumpen permanent i store høyder (1.500 m over havnivået), bør disse justeringene foretas av HONDA-forhandleren din.

Selv om du foretar høydetilpasning, vil motoreffekten reduseres med ca 3,5% for hver 300 m økt høydeforskjell. Effektreduksjonen blir selvsagt større om du ikke justerer.

**FORSIKTIG:**

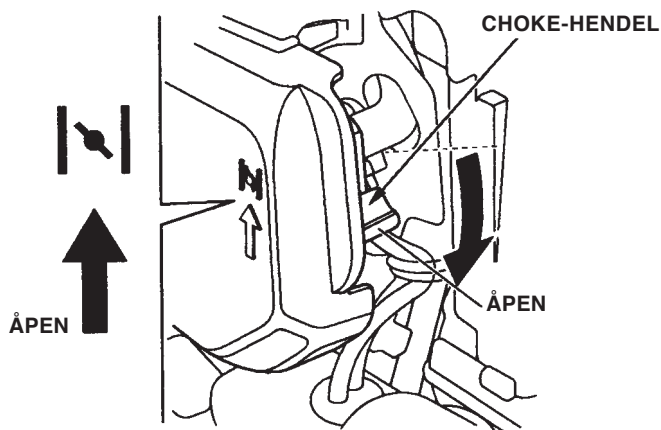
*Bruk ikke pumpen i lavere høyder enn forgasseren er innstilt for. Dette gir reduserte ytelser og overoppheting av motoren, med risiko for skader som følge av altfor tynn blanding luft/drivstoff.*

## 6. BETJENING

### ***FORSIKTIG:***

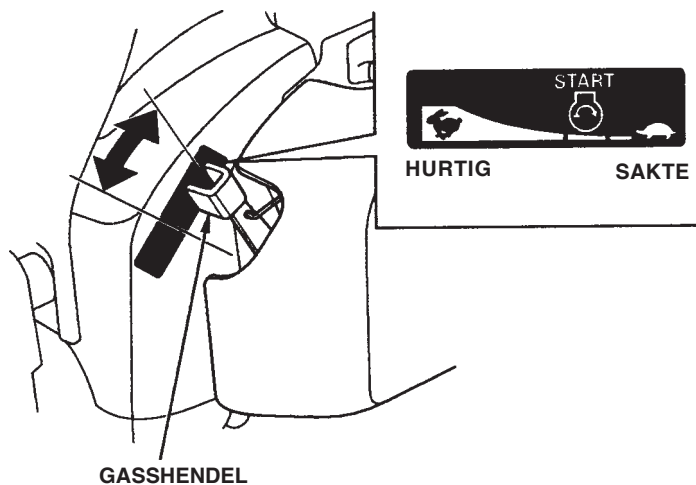
*Bruk aldri utstyret til å pumpe gjørmevann, spillolje, vin o.l.*

1. Har du satt choke-hendelen i LUKKET stilling for å starte motoren, føres denne gradvis tilbake etter hvert som motoren varmes opp.



2. Sett gasshendelen i stilling som gir ønsket motorhastighet.

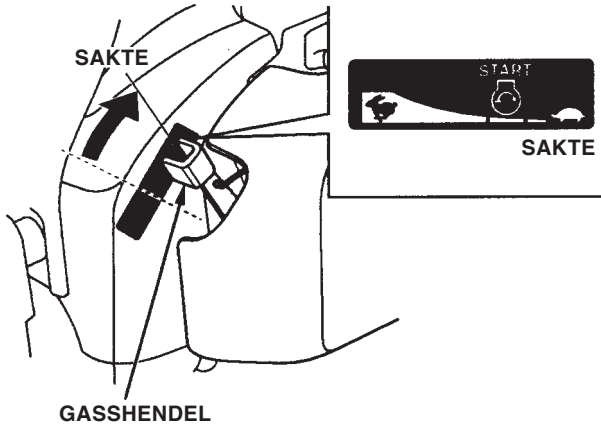
Pumpeeffekten kontrolleres ved å regulere motorhastigheten. Setter du gasshendelen i HURTIG-stilling, øker pumpeeffekten. Tilsvarende reduseres pumpeeffekten når gasshendelen settes i SAKTE-stilling.



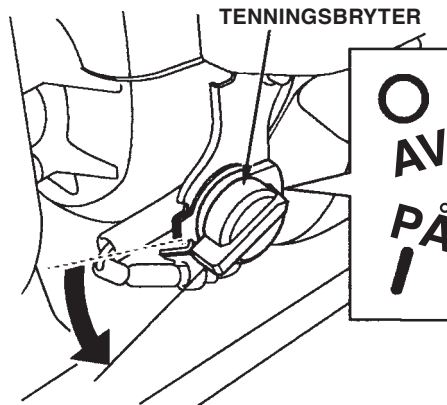
## 7. STANS AV MOTOREN

Må du stoppe motoren i et nødtilfelle, vris tenningsbryteren til AV-stilling. Under normale forhold følger du denne fremgangsmåten:

1. Sett gasshendelen i SAKTE-stilling.



2. Slå AV tenningsbryteren.



Skrut ut tappepluggen og tøm pumpehuset for vann når pumpingen er avsluttet - se side 34. Ta av påfyllingslokket og spyl pumpehuset med rent vann. La pumpehuset få tørke opp før du skrur påfyllingslokket og tappepluggen på plass igjen.

## 8. VEDLIKEHOLD

---

Regelmessig ettersyn og justeringer av pumpen er viktig for at utstyret skal bevare bruksegenskapene. Regelmessig vedlikehold forlenger også utstyrets levetid. Intervaller og hva slags arbeid som skal utføres til enhver tid, finner du spesifisert i tabellen på neste side.

### ADVARSEL

- Stopp alltid motoren før du utfører noen form for vedlikehold.
- Slå AV tenningsbryteren og ta hetten av tennpluggen slik at det ikke er noen mulighet for utilsiktet start av motoren.
- Dersom du må kjøre motoren, så gjør dette på et sted med god ventilasjon. Eksosgass inneholder giftig karbonmonoksid - innånding kan føre til tap av bevissthet og i verste fall til død.

### ***FORSIKTIG:***

- *Dersom du har pumpet sjøvann eller lignende, kjøres pumpen umiddelbart etter i rent ferskvann for å fjerne avleiringer og hindre rustdannelse.*
- *Bruk bare originale Honda reservedeler eller tilsvarende kvalitet når du foretar reparasjoner og utskiftninger. Alt annet kan skade utstyret.*



## 8. VEDLIKEHOLD

### Vedlikeholdsskjema

REGELMESSIG VEDLIKEHOLD		Før all bruk	Første måned eller 10 t	Hver 3. måned eller 25 t	Hver 6. måned eller 50 t	Hvert år eller 100 t
DEL - utføres hver angitt måned eller antall brukstimer, avhengig av hva som inntreffer først.						
Motorolje	Sjekk nivå	●				
	Skift		●		●	
Luftfilter	Sjekk	●				
	Skift			● (1)		
Alle skruer/muttere	Sjekk Etterstram om nødv.	●				
Tennplugg	Sjekk/justér				●	
Motorens kjøleribber	Sjekk				●	
Bensintank	Sjekk					●
Bensinfilter	Rengjør					●
Ventilklaring	Juster					● (2) (200 t)
Bensinsystem	Sjekk Skift om nødv.	Hvert 2. år (2)				
Pumpehjul						● (2)
Pumpehjul klaring						● (2)
Vanninntaksventil						● (2)

**MERK:** (1) Vedlikeholdet utføres hyppigere om du arbeider i miljø med mye støv.

(2) Disse oppgavene bør utføres av fagforhandleren om ikke eieren har nødvendig kompetanse eller verktøy. Se Honda Verkstedmanual.

## 8. VEDLIKEHOLD

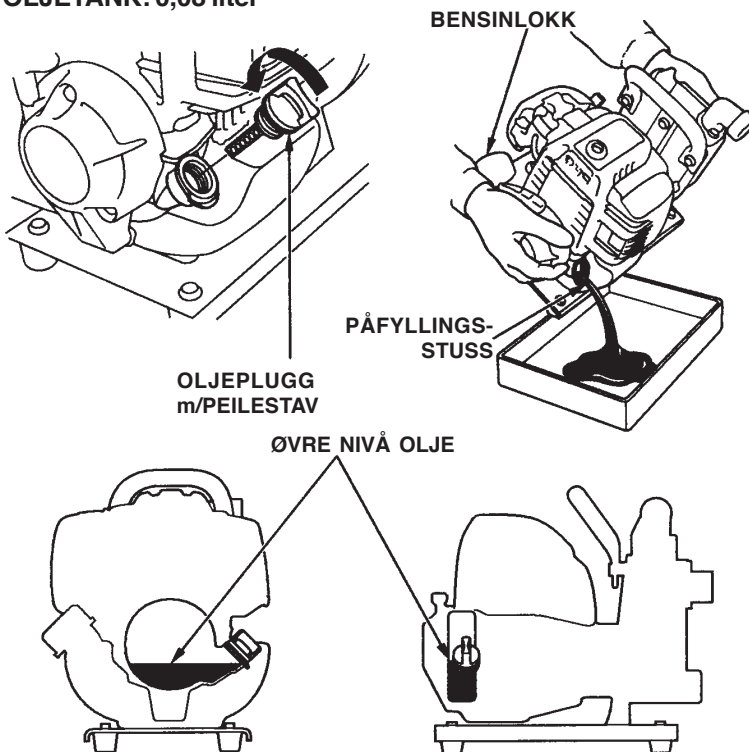
### 1. Skifte av motorolje

#### MERK:

For å få rask og fullstendig tømning av motoroljen, lønner det seg å utføre denne oppgaven mens motoren er varm.

1. Kontroller at bensinlokket sitter godt på.
2. Skru ut oljepluggen, hell motoren fremover slik at oljetankens påfyllingsstuss peker nedover og tøm oljen over på en kanne.
3. Etterfyll med anbefalt olje (se side 12) og kontroller oljenivået (se side 13).
4. Skru oljepluggen tilbake på plass.

**VOLUM OLJETANK: 0,08 liter**



Vask hendene grundig med såpe og vann etter omgang med brukt olje.

#### OBS:

Tenk miljøvern - kvitt deg med gammel olje på en forsvarlig måte. Vår anbefaling er at du tar den med til din lokale servicestasjon. Hell den for all del ikke ut på bakken eller kast den søppelkassen.

### 2. Vedlikehold av luftfilter

Et skittent luftfilter reduserer lufttilgangen til forgasseren. For at forgasseren skal virke forskriftsmessig, er det sunn fornuft å vedlikeholde luftfilteret regelmessig. Arbeider du i et spesielt støvete miljø, lønner det seg å foreta vedlikeholdet hyppigere.

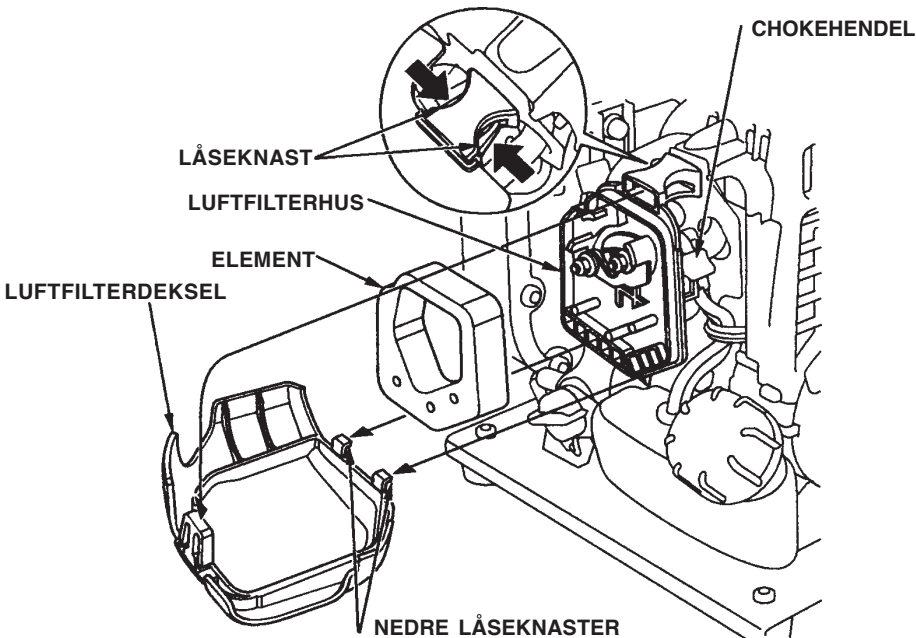
#### **⚠ ADVARSEL**

**Rengjør aldri luftfilteret med bensin eller oppløsninger med lavt antennespunkt. Resultatet kan bli brann eller eksplosjon.**

#### **FORSIKTIG:**

*Kjør aldri motoren uten luftfilter på plass. Forurensninger vil trenge inn i motoren og føre til rask slitasje.*

1. Sett choken i LUKKET (øvre) stilling.
2. Dekselet til luftfilteret fjernes ved først å frigjøre øvre festeknast, deretter de to nedre.
3. Vask elementet i en ikke-brennbar eller oppløsning med høyt antennespunkt. Tørk det grundig.
4. La elementet trekke i ren motorolje og press ut overskuddsolje.
5. Sett luftfilterelementet på plass igjen.
6. Fest luftfilterdekselet: Sett de nedre festeknastene på plass først, og så den øvre.



## 8. VEDLIKEHOLD

### 5. Vedlikehold av tennplugg

Anbefalt tennplugg: CMR5H (NGK)

#### ***FORSIKTIG:***

*Bruk aldri en tennplugg med feil varmetall.*

For at motoren skal funksjonere perfekt, er det viktig at tennpluggen har riktig avstand mellom elektrodene og er fri for avleiringer.

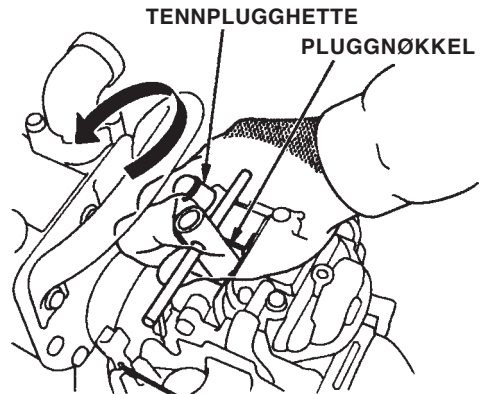
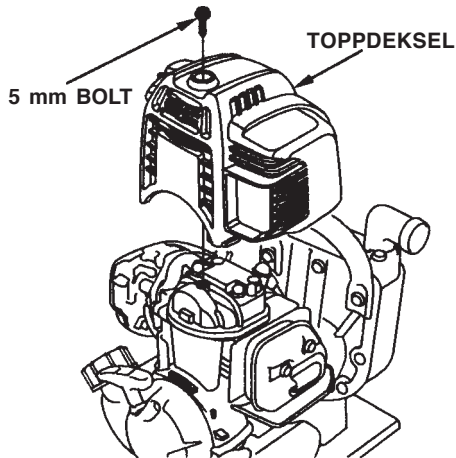


#### **ADVARSEL**

**Er motoren nylig blitt kjørt, vil eksospotten være svært varm og må ikke røres.**

1. Skru ut bolten med sekskantnøkkel og ta av toppdekslet.

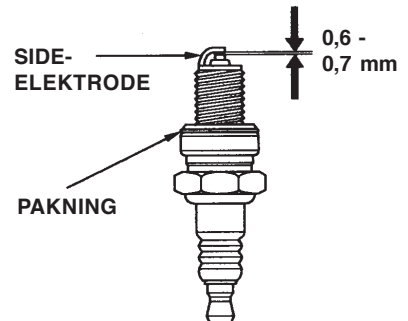
Trekk ikke i starthåndtaket eller start motoren uten toppdeksel. Det er roterende og varme deler under dekslet.



2. Fjern eventuell skitt rundt tennpluggen.
3. Ta av tennpluggghetten og skru ut tennpluggen med pluggnøkkel.
4. Kontroller tennpluggen. Skift den ut om den viser tydelige tegn til slitasje eller hvis isolasjonen er sprukket eller er avskallet. Rengjør tennpluggen med stålbørste hvis den skal brukes igjen.

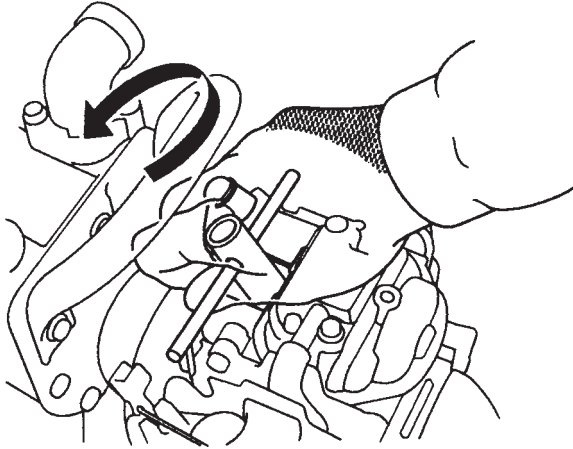
5. Mål avstanden mellom elektrodene med bladmå. Avstanden skal være 0,6 - 0,7 mm.

Bøy forsiktig på elektrodesiden hvis avstanden må korrigeres.



## 8. VEDLIKEHOLD

6. Kontroller at pakningen til tennpluggen er i god stand. Skru tennpluggen inn for hånd slik at du unngår å skru den over gjenger.
7. Når tennpluggen sitter på plass, etterstrammes den med pluggnøkkelen for å få riktig press på pakningen.



### **MERK:**

Når en ny tennplugg skrues inn for hånd, skal den etterstrammes en halv omdreining med pluggnøkkelen for å få riktig press på pakningen.

Bruker du en gammel plugg, skal den kun etterstrammes 1/8 til 1/4 omdreining etter at du har skrudd den inn for hånd.

8. Sett hetten tilbake på tennpluggen.
9. Sett toppdekselet på plass igjen og stram sekskantbolten forsvarlig til.

### **FORSIKTIG:**

*Tennpluggen må sitte forskriftsmessig festet. En plugg som sitter feil, vil bli overopphetet og kan skade motoren.*

## 8. VEDLIKEHOLD

### 4. Rengjøring av bensinfilter og bensintank

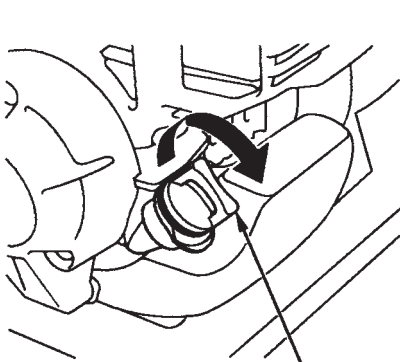


**ADVARSEL**

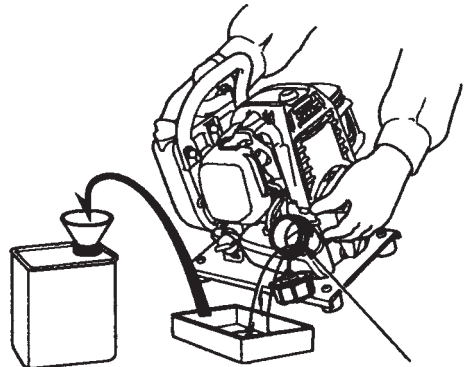
Bensin er svært brannfarlig, og kan eksplodere under gitte forhold.

Ikke røyk og unngå åpen ild og gnistkilder i området

1. Kontroller at oljelopluggen sitter forskriftsmessig på.
2. Skru av bensinlokket og tøm bensinen over på en godkjent kanne. Riktig fremgangsmåte går frem av tegningen.

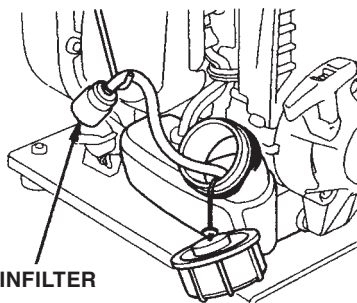


OLJEPLUGG

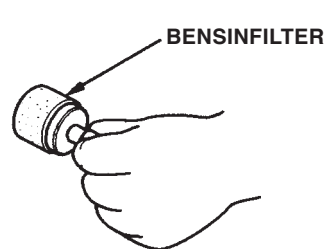


PÅFYLLINGSSTUSS

3. Trekk bensinfilter med tråd forsiktig ut av påfyllingsstussen.
4. Sjekk om det sitter forurensninger i bensinfilteret. Rengjør det om nødvendig med ikke-brennbar væske eller oppløsning med høyt antennelsespunkt. Er bensinfilteret svært forurenset, bør det skiftes ut.



BENSINFILTER

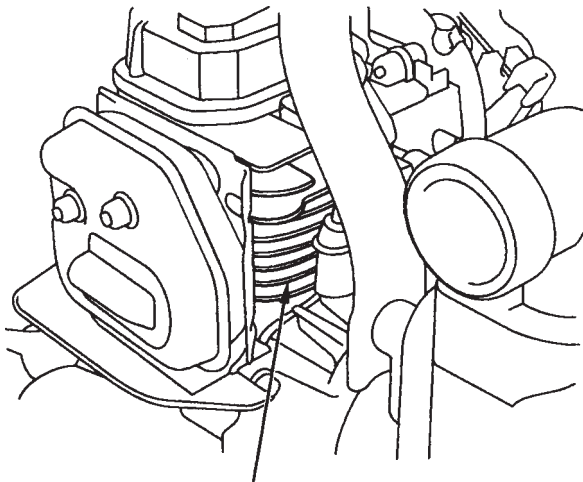


BENSINFILTER

5. Bruk en ikke-brennbar væske eller væske med høyt antennelsespunkt for å rengjøre bensintanken for bunnavfall.
6. Sett bensinfilteret på plass igjen og skru bensinlokket forsvarlig på.

### 5. Vedlikehold av kjøleribber

1. Løsne dekselbolten med 5 mm sekskantnøkkel og ta av toppdekslet - se side 28.
2. Sjekk kjøleribbene og rengjør dem om de er tilstoppet.



**KJØLERIBBER**

3. Sett toppdekslet på plass igjen og stram sekskantbolten (5 mm) forsvarlig til.

## 8. VEDLIKEHOLD

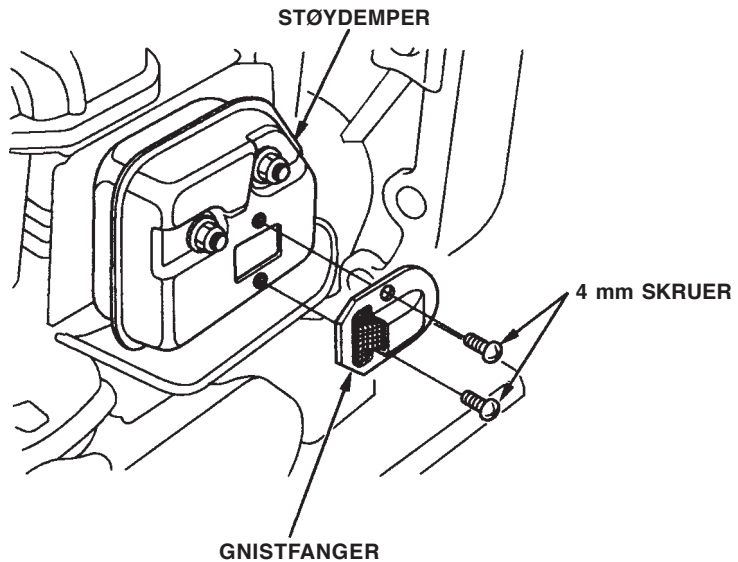
---

### VEDLIKEHOLD AV GNISTFANGER (typer som er utstyrt med slik)

Gnistfangeren må vedlikeholdes hver 100. time for at den skal virke etter hensikten.

Hvis motoren nylig er kjørt, er støydemperen svært varm. La den få tid til å kjøle seg ned før du begynner arbeidet.

1. Løsne bolten med en 5 mm sekskantnøkkel og ta av toppdekslet - se side 28.
2. Fjern de to 4 mm skruene fra gnistfangeren og ta den ut fra støydemperen.

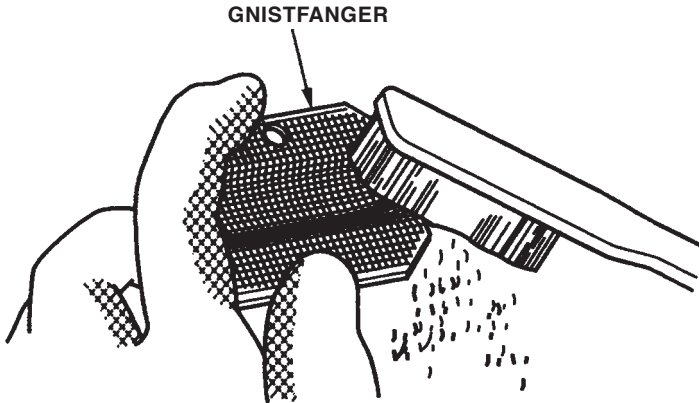




## 8. VEDLIKEHOLD

3. Bruk en tannbørste for å fjerne kullavleiringene fra gnistfangeren. Vær forsiktig så du ikke skader gitteret.

Gnistfangeren må være fri for brudd og hull. Skift ut gnistfangeren hvis den er ødelagt.



4. Monter gnistfangeren i motsatt rekkefølge av demonteringen.

Når du setter gnistfangeren på plass, må du sørge for at åpningen kommer på motsatt side av tennpluggen.

5. Sett toppdekselet på plass og stram sekskantbolten (5 mm) forsvarlig til med sekskantnøkkelen - se side 28.

## 9. TRANSPORT/LAGRING

### ⚠ ADVARSEL

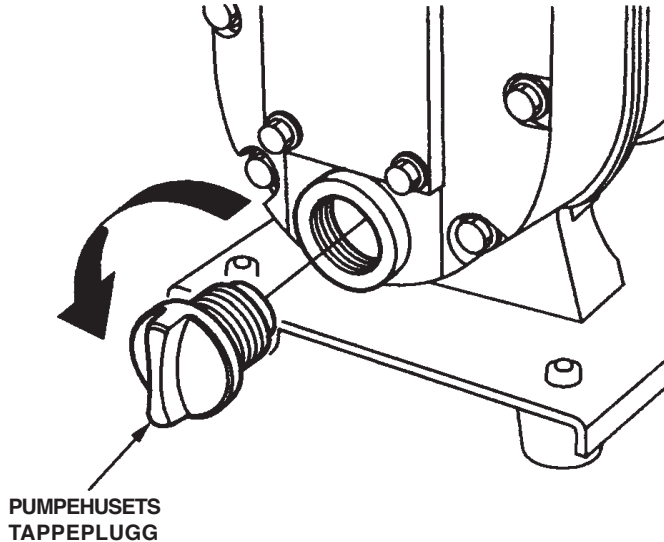
- Er utstyret nylig brukt, vil motoren være svært varm. La den få kjøle seg ned før du transporterer eller lagrer pumpen innendørs.
- Sørg for at pumpen står plant under transport og at bensinlokket sitter forsvarlig festet. Husk - bensinsøl eller damp kan antennes.

*Før du lagrer pumpen for en lengre periode:*

1. Velg en lagringsplass som er mest mulig fri for støv og stor fuktighet.
2. Rengjør pumpen innvendig -  
Dersom pumpen er benyttet i gjørmete eller sandholdig vann, vil det være avleiringer innvendig.  
Kjør pumpen i rent vann slik at du ikke risikerer at pumpehuset ødelegges neste gang du starter pumpen. Etter gjennomkjøringen fjernes tappepluggen og pumpehuset tømmes for så mye vann som mulig. Skru pluggen på igjen.

### MERK:

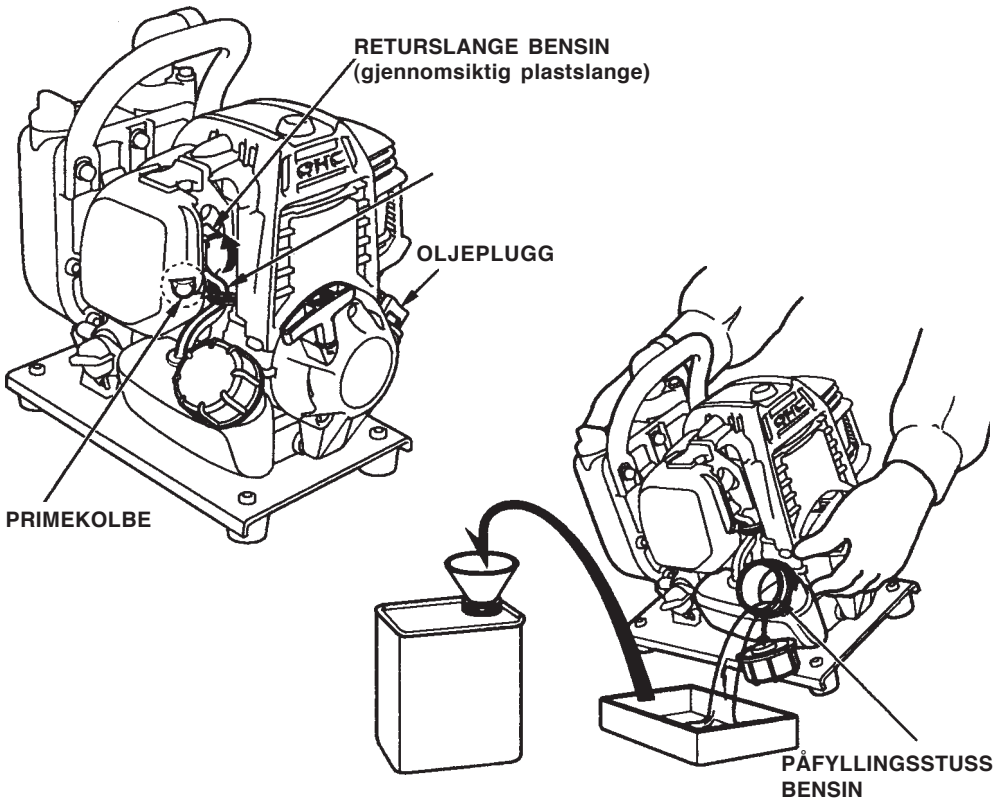
Pumpehuset må alltid tømmes for vann ved fare for frost.



## 9. TRANSPORT/LAGRING

### 3. Tøm bensintanken.

- a. Sjekk at oljelokket sitter forsvarlig festet.
- b. Skru av bensinlokket og tøm bensinen over i egnet fat for deretter å fylle den på en godkjent kanne. Se illustrasjonen under.
- c. Trykk gjentatte ganger på primekolben til det ikke er mer bensin igjen i returslangen.
- d. Tipp motoren fremover med bensinstussen ned slik at all resterende bensin tømmes ut av tanken og over i fatet.
- e. Når all bensin er tømt av tanken, skrus bensinlokket på igjen.



4. Skift motorolje - se side 26.
5. Rengjør luftfilteret - se side 27.
6. Skru ut tennpluggen og hell en spiseskje med ren motorolje ned i sylindren.  
Trekk gjentatte ganger i startsnoren for å fordele oljen jevnt i sylindren.  
Skrus tennpluggen på plass.
7. Dekk pumpen godt til for å beskytte den mot støv.

## 10. FEILSØKING

---

### Dersom motoren er vanskelig å starte:

Når du har stoppet motoren, vil det enkelte ganger være vanskelig å starte motoren igjen. Dette skyldes at blandingen i forgasseren er blitt for rik. Når dette skjer, følger du denne fremgangsmåten for å starte motoren:

1. Sett tenningsbryteren i AV-stilling.
2. Sett chokehendelen i ÅPEN-stilling.
3. Hold gasskontrollen i HURTIG-stilling.
4. Trekk 3 - 5 ganger i starthåndtaket.

### **FORSIKTIG:**

*Forsikre deg om at tenningsbryteren står i AV-stilling.*

*Utføres fremgangsmåten med tenningsbryteren i PÅ-stilling, risikerer du at utstyret begynner å bevege seg når motoren starter. Med fare for personskader.*

Start motoren slik som det står beskrevet i kapitlet START AV MOTOREN.

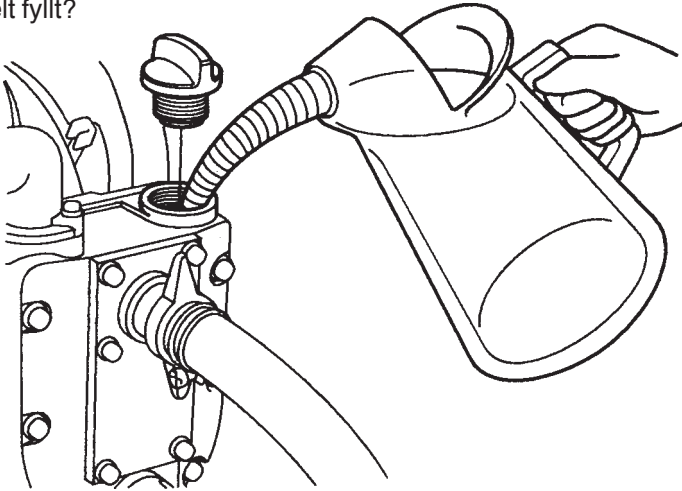
- Start motoren med chokehendelen i ÅPEN-stilling.

### Når motoren ikke vil starte:

1. Står motorbryteren i PÅ-stilling?
2. Er det bensin på tanken?
3. Kommer det bensinen frem til forgasseren?  
Sjekk: Trykk gjentatte ganger på primeblæren for å sjekke.
4. Er det gnist på tennpluggen?
  - a. Ta hetten av tennpluggen. Rengjør området rundt pluggen for skitt før du skrur den ut.
  - b. Sett pluggen i hetten.
  - c. Sett motorbryteren i PÅ-stilling.
  - d. Sett siden av pluggelektroden mot kjøleribbene under hullet til tennpluggen, trekk i starthåndtaket og se om du får gnist mellom elektrodene.
  - e. Kommer det ikke gnist, skifter du tennplugg.  
Om alt er OK, skrur du tennpluggen på plass igjen og prøver å starte motoren ifølge instruksjonene.
5. Skulle motoren fortsatt ikke starte, må du ta pumpen med til din Honda Fagforhandler.

### Hvis pumpen ikke vil pumpe vann:

1. Er pumpen helt fylt?



2. Er silen tett?

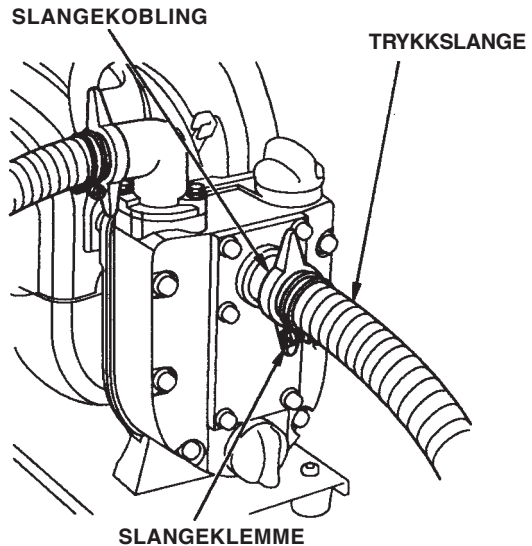
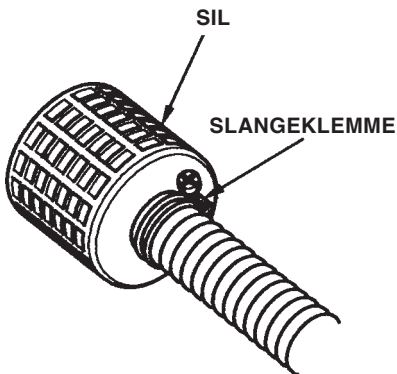
3. Sitter slangeklemmene skikkelig stramt?

4. Er slangen skadet?

5. Er sugehøyden for høy?

6. Har pumpen gått lenge nok? Se evakueringstiden side 38.

7. Dersom pumpen fortsatt nekter å virke, må du ta den med til din Honda Fagforhandler.



## 11. TEKNISKE SPESIFIKASJONER

---

Modell	WX10
Utstyrets beskrivelseskode	WATJ

### Dimensjoner og vekt

Lengde	325 mm
Bredde	220 mm
Høyde	300 mm
Nettovekt	6,5 kg

### Motor

Modell	GX 25
Motortype	4-takter, overliggende ventiler, 1 sylinder
Volum	25 cm <sup>3</sup>
Boring x slag	35 x 26 mm
Max effekt	0,70 kW*
Max dreiemoment	1,25 N·m (0,13 kgf·m)/ 5000 o/min
Kjølesystem	Luftavkjølt
Tenningssystem	Elektromagnet
Rotasjonsretning	Mot urviserretning

### Pumpe

Diameter sugedel	25 mm
Diameter trykkdel	25 mm
Maks pumpehøyde	36 m
Maks sugehøyde	8 m
Kapasitet	140 l/min
Evakueringstid	80 sek (5 m sugehøyde)

\* Målenorm SAE J1349 v/3600 o/min.

## 11. TEKNISKE SPESIFIKASJONER

### Støy

Støynivå (LpA) Testet iflg EN 12639	86 dB
Garantert støynivå (LwA) Testet iflg 2000/14/EC	102 dB

### Justeringer

DEL	SPESIFIKASJON	VEDLIKEHOLD
Elektrodeavstand tennplugg	0,6 - 0,7 mm	Se side 28-29
Ventilklaring (kald)	INN $0,08 \pm 0,02$ mm UT $0,11 \pm 0,02$ mm	Kontakt din Honda Fagforhandler
Andre spesifikasjoner	Ingen andre justeringer er nødvendig	

### MERK:

Spesifikasjoner kan bli forandret uten forvarsel.

## 12. MESTERKLASSEN

---

### ***Velkommen i familien!***

*Vi Honda-eiere utgjør en egen familie, det viser markedsundersøkelser:*

*Etter å ha gjort våre erfaringer med rimeligere merker, satser vi på kvalitet, styrke og bruksegenskaper neste gang vi investerer i kraftprodukter. Vi er 2. gangs kjøpere som har innsett at prisen, den har to sider. Hvor lang levetid, effektiv ytelse og lave driftskostnader er det som lønner seg i det lange løp:*

*Egenskaper som gjør produkter til mester i sin klasse.*

*Denne konklusjonen kommer også du til å trekke når du lærer ditt nye strømaggreat å kjenne, det er vi overbevist om. En effektiv problemløser som gir deg strøm der du trenger den, når du trenger den. Og en nyttig erfaring å trekke med seg til neste gang du har behov for andre motorprodukter, som gressklipper, ryddesag, snøfreser...*

*På sidene som følger presenterer vi produktgruppene som Honda kan tilby deg. Vi er som sagt ubeskjedne nok til å kalle dem mestre, og ekte mesterverk koster som kjent litt mer enn kopier. Tar du medkjøpsbeviset som fulgte med aggregatet til Honda-forhandler din, får du imidlertid 5% rabatt på neste investering.*

*Det er jo det minste vi kan gjøre, sånn familiemedlemmer mellom!*



### Sanne mestere på gress

- skal mestre all slags gress like profesjonelt som Honda!



### Gressklipping kan være så mangt -

alt fra villaer med overkommelige pryddplener til store naturtomter med fritt voksende gress eller parkanlegg som strekker seg over flere mål. Oppgavene er forskjellige, men felles for dem alle er at Honda har profesjonelt utstyr som løser utfordringen:

### GRESSKLIPPERE -

en hel serie fra enkle modeller til de mest råsterke. Alle preget av gjennomført, avansert Honda-kvalitet som setter bruksegenskaper og sikkerhet i høysetet. Og husk, Honda er den eneste som kan gi deg gress-klippere med hydrostatisk drift!

### ROTORSLÅMASKINER -

for deg som skal hantes med ekstreme gressforhold som villniss i grøftekanter og overgrodde hager.

## 12. MESTERKLASSEN

---



### **MOTORSLÅMASKINER -**

for vedlikehold av røffe plener, frukthager eller tilleggsslått på steder hvor en traktor ikke kommer til.

### **PLENTRAKTORER -**

med kraftfulle, stillegående motorer samt supereffektive klippe- og gressoppsamlingsegenskaper. Nok et område hvor Honda leder utviklingen, det skjønner du med en gang du unner deg gleden og tar plass i førerisetet.

**Den som skal kunne kalle seg profesjonell mester på snø, må kunne frese seg gjennom fonnene like effektivt som en Honda!**



### **HONDA SNØFRESERE -**

markedets ledende hjelpere i kampen mot Kong Vinter. Takket være tekniske kvaliteter vi er alene om, som f eks hydrostatisk drift: Den unike trinnløse hastighetsreguleringen som rydder vei i uføret, uansett utfordring.

Snakk med Honda fagforhandleren, han kan gi råd om hvilken modell som passer best for ditt behov. Enten du trenger en spenstig småproff som kaster unna 37 tonn snø i timen, eller en helproff tungvekter som sluker hele 80 tonn.

Hva du nå måtte velge, en Honda snøfreser gir deg kvalitet i alle detaljer - ikke minst når det gjelder brukssikkerhet og personvern.

## 12. MESTERKLASSEN

---

**Honda er en ryddig mester**

**- som trimmer uregjerlig gress og ordner opp i busker og kratt!**



### **HONDA TRIMMERE OG RYDDESAGER -**

trenger du en pålitelig kvalitetssag for rydding/trimming av gress, busker og kratt, skal du be din Honda Fagforhandler om demonstrasjon av UMK-serien:

Verdens første av sitt slag med Hondas revolusjonerende "Mini" 4-taktsmotor, som erstatter den tradisjonelle 2-taktsmotoren. Resultatet er helt nye bruksegenskaper, bl.a. kan trimmeren/ryddesagen opereres i alle tenkelige vinkler fra 0-360°, samtidig som den er lett å starte, har lavt støynivå og er spesielt miljøvennlig med minimal forurensning. Kombinert med ergonomisk, moderne design samt Hondas anerkjente sikkerhet og imponerende ytelser.

En rekke nyttig ekstrautstyr gir mange

### **bruksområder -**

enten oppgaven er av privat eller profesjonell karakter.

### Mester på 2 hjul

- med profesjonelt anlegg for å bearbeide jord



### HONDA JORDFRESERE OG TO-HJULSTRAKTORER -

det er ingen tilfeldighet at Norges mest solgte jordfresere og to-hjulstraktorer heter Honda. Vi solgte vår første jordfreser i Norge for 25 år siden - den gjør manns arbeid den dag i dag. Det sørger kvaliteten i detaljene for.

Men legg turen innom Honda-forhandleren, han har en hel serie modeller å vise deg. Fra lette hagemodeller til de mest tøffe kraftkarene.

## 12. MESTERKLASSEN

---

### Energiske mestere

- som pumper vann og produserer strøm:



### HONDA VANNPUMPER-

en komplett seie motordrevne lense-pumper som dekker alle områder hvor flytting av vann er nødvendig:

Fra tungt entreprenørarbeid til brannslukking, vanning og pumping i fritids-øyemed. Eller pumping av sjøvann, til fiskeoppdrett og sjøredningstjeneste.

Trenger du vannforsyning på hytta, dekker vi det også - selv om det ikke står Honda på alle de produktene.

### HONDA STRØMAGGREGATER -

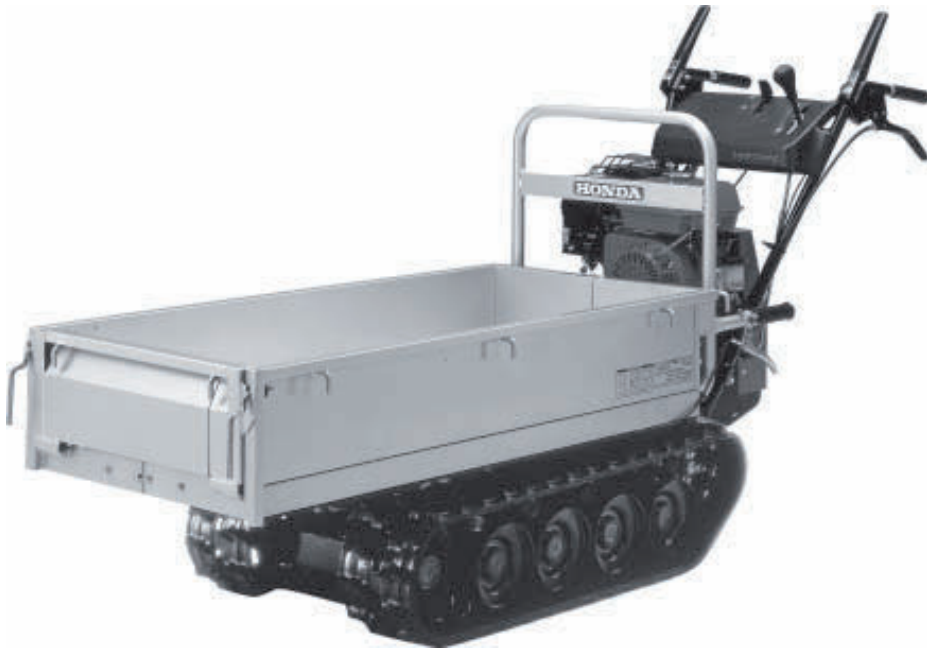
markedsledere som velges når ekstreme krav stiller absolutte krav til kvalitet:

Strømforsyning til forsvaret eller ekspedisjoner til tøffe arktiske strøk. Eller som fritidsstrøm til båt, hytte og camping. Ja, til og med sensibelt elektronisk utstyr kan du drive med våre aggregater, takket være jevn strøm uten spenningsvariasjoner!

Det er derfor vi våger påstranden at uansett oppgave - du finner alltid en Honda som dekker ditt konkrete behov!

### Mester på tunge løft

- og en sann trøst for deg som skal bære store bærer i ulendt terreng!



Trøste og bære den stakkaren som skal frakte elgslaktet ut av terrenget uten profesjonell hjelp:

### **HONDA TRANSPORTMASKINER MED HYDROSTATISK DRIFT.**

Beskjedne, småvokste karer med kjempekrefter og ustoppelig pågangsmot. Som tar hele 500 kg i ett løft, uten å blunke - uansett hvilken prøve du setter ham på!

## 13. EGNE NOTATER

---

Kjøpsdato: \_\_\_\_\_

Modell: \_\_\_\_\_

Serienummer: \_\_\_\_\_

Oljeskift/datoer: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Service - dato/utført: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



## 13. EGNE NOTATER

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**13. EGNE NOTATER**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





*Importør:*

**BEREMA**

*Et selskap i Atlas Copco-gruppen*

**BEREMA A/S**

Berghagan 5, 1405 Langhus

Postboks 454, 1401 Ski

Tlf 64 86 05 00. Fax 64 86 05 49

[www.berema.no](http://www.berema.no)

**FAGFORHANDLER:** \_\_\_\_\_